

КОНОН ДЪО БЕТЮН УВИ, ЛЮБОВ!...

Превод от френски: Пенчо Симов, 1978

chitanka.info

*Уви, Любов! Мъчителна раздяла
ще ме откъсне в недалечен ден
от най-прекрасната, в света живяла.
Такава обич тя пробуди в мен,
че ще замина много натъжен.
Какво говоря, боже! За възхвала
на бога тръгва тялото; но в плен
сърцето мое тя е завладяла.*

*Отивам в Сирия, че за васала
да служи господу е дълг свещен;
ако откажеш днес, за вечност цяла
към бога ще останеш задължен.
Помнете, този миг е отреден
да блесне смелостта ни, засияла —
да стигнем почести и рай блажен,
и обич, на съблазни устояла!*

*Земята божия е във обсада —
добри от лоши бог ще отдели;
където господ бе разпнат да страда,
сега се впиха турските стрели.
Не тръгват само болните или
пък старци и бедняци: влизат в ада,
ако не дойдат с нас, а са били
богати, здрави и във възраст млада.*

*И само на свещеника се пада
да не напуска своя дом — нали
да не пустее божията сграда?
За дамите пък бог ще повели
добро и зло, според това дали
са верни на дълга си; за награда
неверните ще срещнат хора зли —
добрите тръгват, не скъпят наслада.*

*Затънали в беди като сред блато,
нещастията си търпим едвам;
във битки, с дръзновение крилато,
да защитим Исусовия храм,
в прослава на негаснещия плам
на вярата; ще дойде ден, когато
родината ще се отплаща нам
и с чест ще ни възнагради богато.*

*Без полза сме воювали сърцато —
сега да проявим кураж голям,
да отмъстим за раната, която
у всички ни разпалва гняв и срам,
защото вражески тълпи са там,
където мястото за нас е свято.
Ако се побоим, ще бъде, знам,
с насмешка името ни споменато.*

*Облят във сълзи, аз пристъпвам ням
към изпитанието непознато,
но мисля повече, признавам сам,
за нея, за сърцето ѝ от злато...*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.